



歲次丙寅年

# 粵藝通訊

鄧子由題

期五第

品責非

印編團誼友園錦

號六四四箱郵央中田沙：址地郵回

## 踏進週年

「粵藝通訊」一週年紀念了！從創刊號至第四期每期我亦沒有錯過，我想這是作些回應的時候了。

看過了創刊號，給了我意外的驚喜，從接續出版的幾期去看，它的內容廣泛，如「藝苑新聲」介紹了粵劇學院的目標和風格。「談古論今」帶領我們認識梨園的古今。「伶星訴語」道出了伶人的心聲。「舞台見聞錄」寫出了戲迷的觀後感。「名人筆下」談論了粵劇曲藝有關的問題。「添倍途」介紹了梨園藝人。「轉播站」傳達了劇團的訊息。一份只務並自費參加行動，可見他

是以普羅的粵劇迷去籌辦的刊物，而能做到內容如此豐富多姿，實是難能可貴。

在粵劇的一片式微聲中，粵藝通訊能排除萬難而誕生，粵藝的一羣幕後功臣是功不可抹的。最值得致敬的是他們只憑着一份熱心和誠意，不計成敗，只是邁向發揚粵藝精神這目標進發，使我深深感到他們對粵劇的熱忱和摯誠。粵藝的第三期更令我深切感到他們對粵劇的誠意，就如錦園編委會在第三期的心聲中所說，以一班毫無經驗的粵劇發燒友去做一輯薛覺先先生逝世卅週年紀念是如何的茫無頭緒。我想這一羣朋友必是日間有正職在身，而他們願意拋開私務並自費參加行動，可見他

對粵藝付出的心血。幸而成績是有目共睹的！

粵藝通訊從創刊號至第四期，一期比一期好，一期比一期邁向成長之路，而且戲迷反應熱烈，成了粵藝通訊生存下去的最大因素。粵藝不單是一份推動粵劇戲曲的刊物，更是粵劇工作者和戲迷溝通的橋樑！最難得是粵劇工作者亦有回應。如阮眉女士為粵藝執筆寫稿，亦算是鼓勵了粵藝工作者的最佳行動。

希望粵藝能憑着無比的毅力和信心，把粵劇推至更高境界並帶領年青朋友對粵劇作出支持，使更多年青的一輩更清楚認識粵劇這門藝術！

讀者：葦

## 嘩！七咁熱鬧呀？

四月初八日是林錦堂先生的生辰，今年林氏伉儷特假酒樓歡宴戲迷朋友。到賀的有港台同事，報界朋友，王粵生師傅，吳君麗，余蕙芬，何太等好友，當然更少不了我們錦園友誼團的一班老友。當晚最熱鬧的時刻，是切生日蛋糕的時候，我們送予林先生的一份禮物，令到在場人士都哈哈大笑！大叫妙！妙！妙！不信且看照片中各人反應！



## 香港電台第五台三週年聯歡會

香港電台第五台戲曲天地慶祝三週年聯歡會已於三月十五日假海城夜總會舉行。是晚筵開百席，場面非常熱鬧，到場嘉賓計有王粵生、謝雪心、龍貫天、李鳳、靳永棠、羽佳、梁素琴、陳劍聲、鄭國寶、任冰兒等等。真是數不勝數。

當晚節目開始時，先來一個短暫的回顧，透過幻燈片的放映，介紹和回憶這三年來戲曲天地的各項不同節目與活動。繼而由阮兆輝、鄭綺雯兩位司儀將戲曲天地的節目名稱連串起來，用粵曲形式唱出，頗具新意。接着由鍾雲山、李芬芳以一曲「重開並蒂蓮」展開了當晚的精華節目，遊戲比賽方面，由部份嘉賓和節目主持人擔任領隊，將預先抽出來玩遊戲的聽眾分為兩隊，以戲曲為題來一個競賽，可惜在遊戲進行中，場面略為混亂了一點，失去了競賽應有的氣氛。

當晚有一個極具吸引力的精彩表演，就是兩位年約六、七歲的小朋友演出粵劇折子戲——張飛夜戰馬超，他們分別是阮兆輝的兒子德鏘和蕭仲坤的兒子耀基，這兩位小孩天真活潑、聰明伶俐，比起有些小孩連說話也不大清楚，而他們卻要身穿戲服來大耍纓槍演來有板有眼，寸度十足，頗具大將之風，台下的觀眾除了報以不停的掌聲外，歡笑聲也不斷地傳出來，他們落力的演出，值得大家的讚賞和鼓勵。一連串的精彩節目接踵的出現在觀眾眼前，接着是由漢風粵劇研究院以家傳戶曉之粵劇戲寶——帝女花，用紋事的粵曲歌唱形式，由梁漢威領導部份學員演唱，此外，在



五台總監鄧慧嫻女士向台下來賓敬酒

舞台的另一端，出現了一個小型的畫面，由部份同學穿上戲服，按照劇情依序出場，配以紋事者的唱詞，將觀眾逐步帶入故事中。但筆者覺得最可惜是這個小型的畫面只能侷限於舞台上的某角，若能利用舞台的適當位置，再加以分配，效果可能會更好。

在歡樂的氣氛下，節目將接近尾聲，各節目的主持人也來湊下熱鬧，來一個大合唱，帶動全場的氣氛，更

為熱鬧。在節目將近結束的時候，再掀起了另一個高潮，因為司儀宣報將有一位神秘嘉賓出現，你們猜猜他是誰——新馬師曾先生是也。今年的週年紀念晚會，除了可以享用豐富的晚餐外，在中場還有嘉賓抽獎，獎品豐富，使出席的朋友都有滿載而歸之感，是晚的氣氛和場面控制都比前兩年改進了許多。在此預祝戲曲天地更進一步，一年勝一年。

讀者：令雅



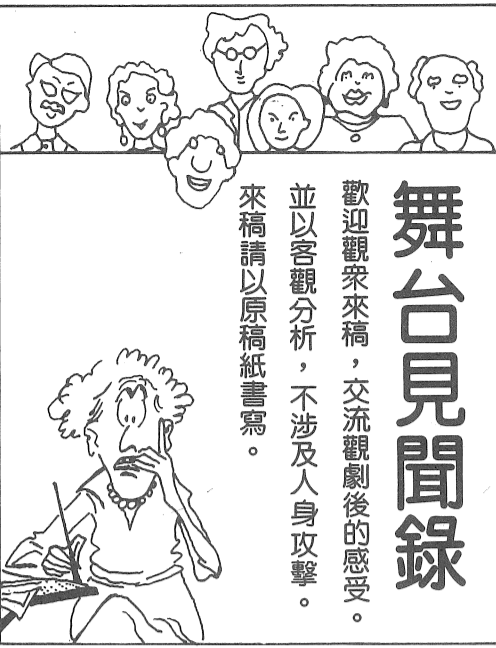
兩位小明星接受獻花，兩位星媽則發表感受，場面熱鬧。



鄭綺雯及嘉賓主持遊戲節目。

# 舞台見聞錄

歡迎觀衆來稿，交流觀劇後的感受。  
並以客觀分析，不涉及人身攻擊。  
來稿請以原稿紙書寫。



## 粵劇戲曲片回顧

在剛過去的第十一屆國際電影節裏，有著一個令粵劇迷雀躍的專題「粵語戲曲片回顧」，選映戲曲片共二十五部，其中一半以上都是膾炙人口的名片。例如「紫釵記」、「鳳閣恩仇未了情」……等等。更有些戲迷渴望觀看，卻又無法在深夜的粵語片時間或戲院早場所能尋找的電影，如「九天玄女」及「火網梵宮十四年」。(可惜此片因某些原因取消放映)

此次雖然戲目是相當豐富，但向隅的觀衆應該會相當多。因為除了少部份電影能在京都戲院上映以外，全部都只在太空館擁有二百座位的演講廳進行，而每部電影只放一場，主辦當局實在太低估了粵劇觀衆的數目。能訂到十場票已是筆者幸運。看完這十場戲，從觀衆的反應，多少也有些感受，希望與各位分享。

令我留下深刻印象的演員有「拾玉鐲」中的紅綫女，記憶中並未看過紅綫女的戲曲片，想不到她除了有清脆動聽的歌喉能令人著迷外，她美艷的扮相、熟練的舞台做手，與那演出時的那份嬌、嗲、俏同樣叫人著迷。「十年一覺揚州夢」的譚蘭卿，是另一個令我難忘的好戲之人。她演活一個貪財勢利的婦人，令觀衆厭惡，但當她逗得滿堂觀衆捧腹，對這個角色厭惡程度，我已減却幾分。她逗笑手段並不用大動作或卑俗語言，只在適當時機做些小動作及利用面部表情去引觀衆發笑，與時下某些丑角比較她是成功得多。

看戲看得最興奮的一天，是在京都戲院看「蝶影紅梨記」和「九天玄女」。當日以筆者所見進場的觀衆九成是三十歲以下的年青人，而兩片都是任、白的戲寶。年青人看見好的事物都是不會吝嗇去讚美，而兩片的演員亦真的演得很出色，在完場時就像看完大戲，有演員在謝幕，觀衆响以熱烈的掌聲在電影院聽到掌聲還是第一次。常聽說粵劇觀衆沒接班人，看來並不是真情，只要有好劇本，好演員，還愁會沒觀衆嗎？

筆者：言上

## 我眼中的粵劇

在一般人心目中「戲人」是一羣無知識，不事生產的人，所謂「唔窮唔學戲」。誠然，曾經有一個時期，有些人因家貧而將子女賣去學戲，但做戲不失為一種職業，而且，學戲亦太不容易了。

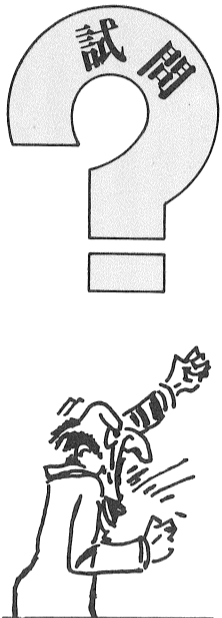
粵劇是一種藝術，他揉合了音樂、舞蹈、武功與戲劇等；也是一門高深的學問，就算你窮一生之力去鑽研，亦未必能有所得。但是，在學習粵劇的過程中，不只鍛煉了一個人的身手，更培養他有堅忍不屈的精神，高尚的音樂和藝術修養，而種種的磨練，使人學會了如何處世做人，從而使人格更臻完美。因此，一般成名的藝人是要走過了崎嶇的成長之路，付出比其他人多不知多少倍的恆心和毅力，才可踏上比較平坦的道路，但他們的路仍不好走，只因爲他們還爲振興粵劇而苦苦耕耘，爲培訓下一代而費力傷神。

你無須身爲粵劇從業員，或是認識他們，但只要留心一下，你會發覺他們並不是只懂得做戲，他們之博學博聞多才多藝，簡直令人詫異，有的通曉多種方言，有的對攝影有研究，有的更可演奏多種中西樂器……更重要的是他們知道一個人要成功並不容易，所以他們大多仁慈謙厚，不亢不卑，同時亦永不言休，永遠不會自滿，並不停鑽研粵劇，爲更臻完善，爲提高自己的藝術修養而努力。

世上，沒有東西是垂手可得，一分耕耘，一分收穫，所以階級由此而厘定。如果一個人並未付出努力，當然「一生無成」，何況要在粵劇界中能有一小成，際遇和天份亦很重要，故此在粵劇界中能夠成功的人實在太少，碌碌無成之人太多，形成了一種錯覺；同時這一種古老行業同爲行內人保守的性格而存在很多流弊，這都只是因为世事並無絕對，但何以那麼多人因而拒絕去了解粵劇，並妄下斷語。是偏見？是無知？抑或自以爲是？

只要你肯去認識粵劇，你將會發覺粵劇並不是如你想像那麼淺薄、無聊、沉悶、落伍、媚俗……。

筆者：方娜



由區域市政局主辦的「粵劇新秀匯演八七」在四月十五日假沙田大會堂揭開序幕。

這次匯演雲集了香港大多數的學院派青年劇團，參加演出的計有「鳳翔鴻」、「韶英」、「漢風」、「鳳朝陽」、「荃灣粵劇團」、「北區文藝協會」、「元朗、屯門文藝協會」及「樂昇平」等等。

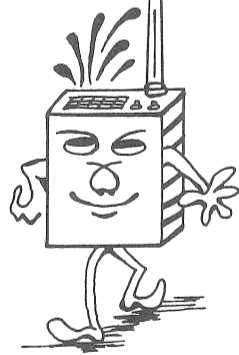
在十三場不同場地的演出中，把年青一輩對粵劇的熱愛、支持盡情顯露在台上、台下。姑勿論是次匯演的成績如何，不容否認的是每次演出，台上、台下都有八和粵劇學院的

粵藝各人好！拜讀了貴刊已幾期，內容甚充實，豐富，使廣大愛好戲曲的人仕得到一份精神食糧，在此說聲辛苦你們，我一定支持你們繼續努力吧！

今回是首次來信，想一吐買戲票的苦水！我們一羣朋友爲著想買到些好的位置不惜冒那寒風，露重，通宵輪候，開賣時一睇座位表，嘩，很多靚位置已被劃去了（我們是排第二的）不禁有怨言，咁辛苦！竟遇到如此不公平，令人氣結！此情形經常都會出現，內裏原因不須多說，大家也心中有數，望各劇團的票務政策能改善一下，有些提議如同劇目演出幾日的話，規定二、三日票全給街外購嘅，也不枉我們對此門藝術的熱誠！

筆者：輝上

## 轉播站



花花主持

\*譚詠詩剛演完新光戲院，又於六月初與新拍檔林錦堂合作，在大埔大元邨演出五晚六場。

\*林錦堂與余蕙芬合組「錦添花劇團」演出六月雪及白兔會兩劇。合作人選：尤聲普、南鳳、陳劍鋒、招石文、李嘉麗、鄧奕生等。演期六月十八、十九日，地點香港大會堂劇院。

\*百麗殿六月廿四日有「劍新聲」三度响鑼，陣容與上次相同，有新戲，有舊戲，各位要買票快手矣！

\*農曆八月初四大澳有英寶劇團演出五天。人選有李寶瑩、羅家英、林錦堂及南鳳。

\*今年白沙灣將於農曆六月十八日開鑼。人選大致與去年相同。

\*每年七月文千歲與梁少心的「龍鳳劇團」都會在各區大會堂演出，今年也不例外。演出的劇目有十奏嚴嵩、王寶劍、六月雪、萍踪俠影醉芙蓉。現已開始售票。

下期的粵藝通訊將於九月份出版，歡迎附回郵來信索取。

學員存在。甚至可說爲數不少呢！筆者見此，寧不百感交集

追溯當年香港八和粵劇學院經過不少爭論，由已故丑生王梁醒波先生努力之下，排除萬難而成立，在七年的歲月當中，培植了不少的粵劇幼芽，爲粵劇界負起承先啓後，繼往開來的光輝使命。可惜；後人不知珍惜，把學院的行政攪得不知所謂，導師的教育方針偏差，放任學員追求偶像派的藝術。同時；自創校以來除已故的梁醒波先生，石燕子先生，有出心出力爲新一輩作示範教育外，試問有那一位藝人曾爲推進八和粵劇學院而努力，雖然李香琴小姐，梁漢威先生曾試圖參予，可奈……終是放棄，原因何在？更甚者是今天的當權派一聲令下，停辦學院，廢盡前人心血。可知粵劇學院不但訓練新人，亦是粵劇觀衆的養成所，希望將來有學院學員演出的時候，當權者請親自臨場，看一看舞台上下的投入和熱情好嗎！

筆者：悠悠

## 演「一女四男」的感覺

當八六年底，盧敦、朱克、吳回和姜中平，邀我參與他們的大計——把川劇「潘金蓮」搬到舞台改名「一女四男」去演出；我看過了劇本，馬上「一答應」。

「雷雨」時自己出錢出力尚不辭勞苦，如今只負責做演員，何樂不爲？而且他們安排我飾演的角色，是全劇佔戲份最重的潘金蓮，武松由影劇界資深演員羅品超扮演，能跟前輩學習，自是我的心願。

先看看我們這個劇團的成員；由盧敦和姜中平負責統籌，朱克執行導演，舞台監督是謝益之，佈景由王季平設計，服裝設計是馮琳與白荻兩位，編劇是查良景，編曲寫譜是萬露端、寫詞是楊子靜和我，舞蹈指導錢秀蓮、武術指導李家鼎，演員包括羅品超、江圖、黃新、梁舜燕、白荻、施明、蔡國慶、陳麗雲、盧敦、姜中平、吳回、李亨、許堅信和我等等。

不過，在剛宣傳的時候，有人問我：你們爲什麼這麼多故事不挑，非把潘金蓮、武松、西門慶和武大郎這等人的情節改編？會不會太熟悉、了無新意？

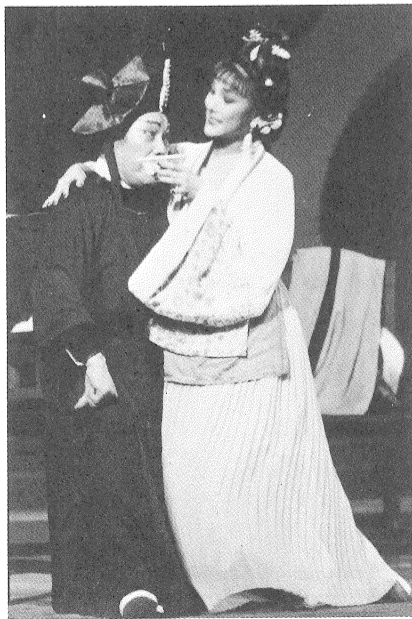
不錯，如果從舊戲曲裡表達這個戲，大抵總不出那個規限，正如潘金蓮這個人物必定被描繪成淫娃蕩婦。

然而，經過川劇的原著魏明倫的修改，除了「水滸傳」內熟稔的數位主角，且加入了一「紅樓夢」的賈寶玉，宋代的七品芝麻官，唐朝的女皇武則天，和女文豪上官婉兒，還有現代的女記者呂莎莎，有蘇聯大作家托爾斯泰的名著「安娜·卡列尼娜」中的女主人翁，與及施耐庵亦出場，向觀衆現身說法。

是的，該編劇的原意，便存心摒棄舊有的單綫發展，讓古今中外，各類人士分別出場，像百花齊放地，以局外人的態度，去替潘金蓮作出指控或辯白。

即使這種做法，新穎之中，帶點「語不驚人死不休」，但他最主要目的，便是刻意躍離舊的舞台框框。存心牽引觀衆從另一途徑——較人道人性的立場上；用現代的眼光，去爲潘金蓮解剖。

結果「一女四男」上演了七場，收獲了讚美，亦有批評，從積聚演出的經驗裡，吸收不少東西。事實上，萬水之源，一切戲劇無非展示真、善、美、和藝術的加工。每一次的踏上舞台，我都極求向這出發點努力，希望更進一步。





# 八和主席新馬師曾近訪

有緣於港台戲曲天地三週年聯歡會上與八和主席新馬師曾先生訂下後會之期。

是日筆者依時赴約，拜會這位慈善伶王、文武生王。新馬師曾和藹可親，好客非常。甫一坐下，他就首先打開了話匣子：「問吧！想問甚麼便問甚麼，不要客氣呢！難得你們這樣關心我們粵劇，肯不計成果去辦一份刊物，你們都願意為我們粵劇界，難道祥哥知道的不告訴你們嗎？」既是祥哥有言在先，我也不浪費時間，就直接問及有關八和粵劇學院停辦的問題：「其實我不是不想去培育下一代。」祥哥稍一沉吟，深深地抽了一口香煙，然後繼續說：「試想，那個做戲的不想後繼有人，誰個學戲的不想學有所成，能有演出機會！但是如今限於演出場地供不應求，教其學戲而無演出機會，豈非誤人子弟，這使我不得不把八和學院暫停，謀求一個妥善的安排，重新組織才恢復。」

一般「既然如此，祥哥今次再度出任八和主席，有否深思良策，重振八和？」他又是深深地嘆了一口氣，跟着說：「其實我真的很想把八和會務發揚光大，回想戰前的八和會館設於廣州，該處地方寬敞，各戲人集中其間，研究切磋，氣氛融洽。到後來，在香港眼見各同業無一個聚腳之所，於是經過一番奔走努力才購得會址然後正式註冊成立香港八和會館。由於各兄弟的支持賞識，本人曾連當兩屆主席，當時年長的一輩或是妒才，或是固執，致有不少難堪的諷諷……」老一輩的戲人皆不

合作，以致戰後成立的會館未見團結，做成會務裹足不前，面臨內憂外患，實為一憾事。說話至此祥哥神情已頗為激動。「祥哥，你所指的內憂外患，是指那一方面？」我不明白所以的追問着。他則搖頭苦笑，接着說：「辦會務的人必定要本身瞭解其中組織及社會情況，幹起來才可事半功倍，倘若不然苦幹，對社會毫無認識及聯絡，縱使有為者亦是徒勞無功。第二，入戲行者皆需糊口，又焉有多餘的時間為會出力？第三戲行半途出家者大部份對會務一知半解，甚至提出修改現有會規，所幹的又往往與原有的有所抵觸，科班出身的則自幼已由師父灌輸應有的規矩，兩者之間因此常有誤會，而後學者更不懂尊師重道，引致磨擦爭吵，這使到為會辦事者深感灰心，試問處於內亂之下，又焉能興起？」那麼什麼是外患，我接着追問。他又是深深的吸了一口香煙，（眼神流露出莫大的慨歎）然後說道：「外患就是指粵劇演出的場地問題，想當年我們演出時是和戲院以三七分賬式，由戲院佔三成，藝人佔七成，又有幾萬元一日租金之昂貴，簡直令人聞之咋舌。」其實政府已增建不少會堂，還有南昌戲院也打算改建為粵劇院，這都不是幫助解決演出場地的問題嗎？」「唉！一間南昌戲院，簡直是杯水車薪，還有那些會堂更可說是得物無所用，租金昂貴，檔期難索，你試想想，粵劇每演出就要十天半月，會堂却只給你一兩天的檔期，還要在六個月前申請，那又有何用？」



卿冠陳、超品羅、迷好陳、非覺文：起左

## 編劇者言

以一部「夢斷香銷十四年」令香港觀眾看得如醉如痴，一曲「再進沈園」令幾許戲迷落下同情之淚。去年再次因為一部「琵琶血染漢宮花」在香港引起議論紛紛。今次藉着返穗參加薛覺先先生紀念會之便，在中山紀念堂後台造訪了這位聞名久矣的編劇家——陳冠卿先生。

▲首先筆者向陳冠卿先生請教的問題是寫一部劇本會從那一點去做呢？

△「多數的情形是先構思故事大綱，然後找合適的演員，再以演員的風格、流派配合着角色去寫戲。因為我對於自己的要求很高。我的劇本，無論故事情節，角色演繹，舞台設計和音樂編排我都盡量一一兼顧，以期能夠將我的心血結晶完美地呈獻給觀眾欣賞和鑑証。假若，隨便找一個不合理想的人去演我的戲，而又做不到我的要求，我覺得我的精神是浪費了。這樣我就會不開心！所以，我比較喜歡跟一些熟悉的演員合作，例如他的程度如何，工作態度怎樣，擅長什麼唱腔、做功等等我們可以互相研究，互相瞭解，這樣一個角色才會靈活。」

▲目前有沒有劇本在構思中？

△「手上在寫的劇本是一個愛情故事，敘唐朝女詩人薛濤與元稹之的遺蹟。因為我所寫的兩首曲「錦江詩侶」、「孤舟晚望」受到聽眾接受，省劇團就希望我將其寫成長劇。」

▲請問您是否比較喜歡寫歷史人物？



會師馬新王伶善慈

可是粵劇在於困難重重之際，仍然有不少年青人欲投身粵劇，而正當此青黃不接時期，加入一羣生力軍，正是求之不得之事，何竟把學院停辦，這無疑把他們拒諸門外，這個後遺症可不簡單啊！政府方面既不能在演藝學院設立粵劇科，是否可以考慮撥款津貼八和粵劇學院，使其再度肩負起訓練粵劇接班人的重任！

筆者：樂樂

△其實是否歷史人物並不是問題，問題在於寫一個歷史人物的時候，有沒有從這個人物的故事去發揮出一些新意念。就以「夢斷」中的陸游，須然以前曾有同樣的故事，可是有誰敢將陸游以一個這樣衰頹的老翁形象呈現給觀眾，但事實證明我所創作的陸游甚得觀眾接受和同情。

▲可是尾場唐婉的鬼魂出現，又扮到神仙似的，似乎老套一點了！

△這個我得聲明，唐婉在尾場出現只是陸游的幻覺，並不是幽靈。這次在香港由李寶瑩與羅家寶合作，究竟如何安排我絕未參予意見。我理想的表達是唐婉穿着平常的裝扮，飄過台一轉便消失，使得陸游的失落感更重。讓觀眾感受到陸游的寂寞淒清。

▲在國內創作內容有沒有受到限制？

△大致上沒有問題，除非特殊敏感的情況。又數量方面亦沒有規定，當然不能整年都不生產一個劇本。這是責任的問題。我的工作原則是做到老，學到老。從工作中學習，從學習中生活。

▲香港方面很缺乏編劇，國內的編劇可否自由替港方寫新劇？

△無可否認，省港兩地編劇工作者都缺乏，尤幸國內的編劇有國家栽培，生活比較香港安定，在毋須為生活奔波之餘，對於創作的環境是稍勝一籌的。在我個人而言，總認為

不瞭解、不熟悉的人，我不願意為其度身訂做劇本。目前香港亦有令人要求我為其編劇，可是我却有我的煩惱，因為實在沒有信心。可能我比較固執，雖然只要向所屬單位交代便可自由接新劇編寫，我也不願為！

▲香港有一位寫粵劇專欄的朋友，近期報導了陳先生許多不愉快的新聞，又批評您的新劇有許多不完美之處，包括劇名、曲譜等一字一句也拿來討論，未知陳先生對這樣的批評有何感想！

△這些報導我也略有所聞，雖然我未能一一拜讀馬龍先生的文章，可是我也感激他對我的支持和報導事件的真相，而我亦抱着既往不咎的心情把不愉快的忘記了。至於批評方面我是樂於接受的，身為一個藝術工作者要有勇於面對現實的精神，對社會要有責任感方能得到觀眾的認同，難得有一位熱心人肯用心去看粵劇的種種問題，所謂旁觀者清，若有人肯點出問題，讓我們修正，這是一個使自己進步的機會，可是他的理論必須客觀分析，不能單從主觀出發，這才使人易於接受。

▲陳先生但願您的意見和工作經驗能帶給香港演藝界的朋友一個新觀念！希望在不久的將來在香港再見！

隨着晚會的曲終人散，我們亦結束了陳冠卿先生的訪問。相信在不久的將來，我們又可看到陳先生的新作在港上演了。

筆者：望天

院也打算改建為粵劇院，這都不是幫助解決演出場地的問題嗎？」「唉！一間南昌戲院，簡直是杯水車薪，還有那些會堂更可說是得物無所用，租金昂貴，檔期難索，你試想想，粵劇每演出就要十天半月，會堂却只給你一兩天的檔期，還要在六個月前申請，那又有何用？」

「總之；香港繁榮，粵劇藝人亦有一定的貢獻，為著保存粵劇藝術，政府應該每月固定撥出檔期給粵劇團。

聽完了祥哥的一番肺腑之言，筆者亦祝願八和全人能團結一致，尋求再振粵劇之道。

芳姐在戲中曾經扮演過很多不同的角色，有悲的、有喜的，有些角色是千金小姐，有些是鄉村姑娘，最是給筆者留下深刻印象的，就是那個溫柔婉順的淑婦形象。芳姐的戲，筆者雖未能一一看過，但對她所演的戲都很喜愛，每逢戲院早場上演芳姐所演的名劇，筆者不其然與幾位愛好粵劇的朋友一起去欣賞。

各位有否留意過芳姐演戲的神情呢？她的一顰一笑不但令人有一種親切的感覺

加上那雙懂得演戲的眼睛，豐富而真摯的感情不時流露於眼中，使很多戲迷為之心醉。芳姐最為戲迷所欣賞的，就是她的唱腔，她天生一賦美妙、婉轉而動聽的歌喉；聽來令人有出谷黃鶯之妙，真叫人讚嘆不矣。芳姐的唱腔和舞台造詣別墅一格，不愧有粵劇花旦王之稱。

芳姐重新灌錄首本名曲可說是八七年曲藝界最轟動及最令粵劇迷雀躍的一個消息，她退隱已有二十多年了，如今東山復出灌錄粵曲作為慈善義賣籌款之用，芳姐有這份關心社會的熱誠，真是難得。當這個消息傳出後，各界人士都本着一可作善事，二可重溫闊別多年的「原庄芳腔」而踴躍認購，相信全港的粵劇粵曲迷也跟著一樣，期待芳姐的新歌面世，重溫退隱梨園二十多年的花旦王——芳艷芬小姐——的美妙歌聲。

文：譚偉健 圖片：梁定鴻



梨園偶像 花旦王：芳艷芬



芳姐重新灌錄首本名曲

# 藝苑新聲



介紹粵劇學院，讓戲迷瞭解各所學院的目標和風格。  
凱鳳翔班中的丑角（前安位）

## 凱鳳翔粵劇團

凱鳳翔粵劇團乃成立於一九八五年，由李居安師父任教，筆者最近曾欣賞過這班新秀僅有一晚的演出，更難得一睹李居安師父久別粵劇界十七年來，首次復出之作，乘着這個機會，跟李師父約定時間，一訪這個新進的粵劇團。

她笑了一笑，接着說：「很失禮，因為我個人的經濟問題，就連音樂師父也請不起，不得不一手包辦。但另一方面，我教導是很嚴謹的，我不想學生有大幅的流動量，也不想他們因為怕辛苦而半途而廢，更不希望他們純以玩票性質來學，反之我要的是認真苦學的態度，為免白費了我的心血，我會事先向他們講清楚，如果工作時間和學習時間有所衝突，我也不教。」言談之間，我察覺到李師父背後的一羣學員，他們正在互相切磋，那融洽的研習氣氛，可見一斑。不一會，一位學員走到李師父跟前，把她手上的外衣披在師父身上，低聲噓寒問暖，雖從拘拘小節，卻見其師徒之情，為師者亦師亦友，為徒者尊師重道，怎不羨煞旁人？也就趁此此刻，訪問一下他們的學習情況，開娛時大家總有點兒隔膜，漸漸也就熟絡起來，繼而無所不談。

把這羣青年人拉在一起是因為興趣使然。每逢星期六的下午，由二時半至晚上十時便是他們投入自己興趣的時間，為了上課，他們都會在工作上盡量遷就出時間，有些同學更會去一些粵曲社學唱，可見他們愛好這門藝術是何等的強烈。無可否認，粵劇這門藝術是難學難精，然而卻未把這羣熱愛者嚇退，反而愈學愈投入，他們還說在初學時師父只教一個「扎架」就已經開心得整夜難眠，直至有機會上台走個「圓欄」已經心滿意足，幾曾有想過今天會演出有這般的成就？一羣熱愛粵劇的青年人，終於可以為他們所希望和喜愛的粵劇，自己組織後台的幕後人員，如碧血丹心一劇中的丑生，他所開的「花面」，全是自己動手的，而且還是在趕場中化出來，真的令人難以置信，又怎不叫人五體投地。他們不單自己愛學粵劇、演粵劇，還愛欣賞粵劇，而所欣賞的粵劇都是選擇自己喜愛的劇目而非以偶像式來衡量，因為他們都認為只有多看其他人所演的，才能吸收到他人的長處。再問及到他們有否想過以粵劇作為終身職業，他們都異口同声表示，想是，現實終歸現實，粵劇前途暗淡，不放心存奢望，然而機會是可遇不可求，機緣到的話，當然希望可以投身粵劇界，但自己條件還未符合理想，自當還要加倍努力。

### 添信送



姓名：余樂天  
藝名：余樂天  
籍貫：台山  
星座：人馬座  
生日：12月11日  
體高：一點三五米  
體重：33kg  
嗜好：做戲、睇電視、踏單車

家庭狀況：上有雙親，下無兄弟姊妹  
藝齡：2年  
啟蒙老師：林錦堂、南鳳  
偶像：父母、林錦堂、南鳳  
最喜愛劇本：白兔會、戎馬  
最討厭的事：吸煙（除師父外）  
曾演出地點：大澳、西貢、蘇屋邨、百麗殿……  
心願：讀書成績好、多演出機會

## 粵劇前輩

在數月前，我們採訪了一位粵劇前輩——胡迪醒先生，他是已故紅伶石燕子的師兄。師承於陳履漢，這位年過七十的前輩，出生於星加坡，由一九二九年開始學藝至一九六六年，共累積了卅多年舞台經驗，曾做過不同的行當——小武、小生、丑生、武生等。與他合作過的藝人也有很多，如薛覺先、上海妹、桂名揚、譚蘭卿、任劍輝、陳錦棠等，也曾到省、港、澳和星馬各地演出。

他提及粵劇排場繁多，種類雜亂，沒有一定的系統，所謂「學過不如睇過，睇過不如做過，做過不如錯過，錯過不如錯得多」，這一個鍛鍊的過程，非經親身體驗，難以明瞭。此外，還要留意以下十點——（一）學（二）練（三）悟（四）睇（五）排（六）扮（七）演（八）復（九）熱（十）巧。

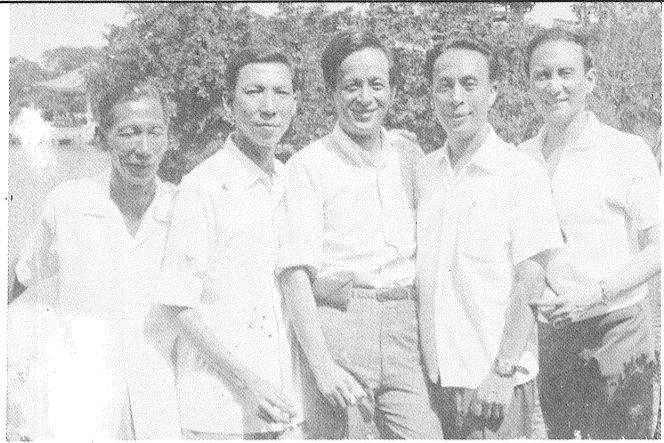
（一）學——當然是指學做戲，如何去學呢？除了要全心全意地留心聽老師的教導外，是不應以崇拜偶像的心理去學，盲目的去模仿，雖然每個成功的藝人都有個人的優點，值得學的地方，但是，每個人亦有自己的專長和優點，應先分析自己的戲路，選擇適合自己條件的去學，再吸取別的長處來補個人之不足。這樣才可收到理想的成果。

（二）練——俗語話：「台上三分鐘，台下三年功」，雖然略為誇張了一點，但個中亦有道理，凡學了一樣東西，必須加以勤練，使其熟能生巧，令自己的功底更加穩固，以便日後可以運用於舞台上。

（三）悟——練習是必然的，但不能刻板式的去練，要用頭腦去多思考、分析其中要訣和精髓，將所學和所練的靈巧運用於不同的角色和劇情中。

（四）睇——往日的粵劇班中，每個人都是從底層做起，繼而逐步穩固自己的基礎。當著名的老倌在演戲的時候，便有機會在旁觀看，留心他們的一舉手、一投足，將自己所學的與其他的比較一下，拾短取長。

## 談古論今



胡迪醒、盧偉棠、關海山、陳笑風、蘇棠：起左圖

### 訴當年梨園舊事 說今日藝海新知

（五）排——以上的四點都是練基本功的必須條件，當有機會演出的時候，排練的工作便開始了，將平日所練所學的溶化於角式和劇情中，與對手多加排練，大家互相

交流，增加默契，使演出的時候更加流暢。

（六）扮——古人曾說「識裝身就識做戲」，這當然有其道理，當被派演某個角色的時候，首先要瞭解和分析出每個角色的身份、性格和特徵，然後配以適當的裝扮和衣飾的配搭，使人物的形象較為特出，使觀眾看了便明白演出者的身份、性格，使演出時能事半功倍。

（七）演——有演出的機會，也就是說有實踐的機會。臨場實習的機會，對每位藝人都十分重要，功底好是勤力練習的成果，而豐富的經驗則是多演而得來，有了豐富的經驗可增加演出者的信心，在任何情形下都可以應付自如。

（八）復——每演出之後，必須留心分析每次演出的手法，在什麼地方應該修改，

什麼地方加以保留，取其優點，俾日後有機會再演出時，表演得更加完美。

會裡，沒有改革便沒有進步，這樣便會漸漸地被淘汰，但要注意所改的是質素而不是本質，粵劇本身有它的傳統體系，這正是它的根源，使觀眾看了便知道這是粵劇而不是其他的東西。例如薛覺先的改革，將北派運用於舞台上，將它加以改良，使演出更加精采，同時豐富了粵劇的素材。又如馬師曾在一次新劇的演出中，只用管絃音樂，取消了敲擊樂的伴奏，與原有的規律不協調，失去了粵劇的特徵，不為觀眾所接受。這些都是年青的藝人要瞭解的歷史。

筆者：鈴鈴